



Редни број ЈН-13/2017

**КОНКУРСНА ДОКУМЕНТАЦИЈА
ЗА ЈАВНУ НАБАВКУ УСЛУГЕ – РЕДОВНИ АВИО-ПРЕВОЗ И
ХОТЕЛСКИ СМЕШТАЈ**

У Београду, дана 09. јуна 2017. године

На основу члана 61. Закона о јавним набавкама („Службени гласник РС“, бр. 124/12, 14/15 и 68/15) и члана 2. Правилника о обавезним елементима конкурсне документације у поступцима јавних набавки и начину доказивања испуњености услова („Службени гласник РС“, број 86/15), а у вези са Одлуком о покретању поступка јавне набавке услуге – редовни авио-превоз и хотелски смештај (број 8/8-02-0002/2017-0002 од 06. јуна 2017. године) и Решењем о образовању Комисије за јавну набавку услуге – редовни авио-превоз и хотелски смештај (број: 8/8-02-0002/2017-0003 од 06. јуна 2017. године),

Комисија за јавну набавку услуге – редовни авио-превоз и хотелски смештај објављује

КОНКУРСНУ ДОКУМЕНТАЦИЈУ
за јавну набавку услуге – редовни авио-превоз и хотелски смештај
Редни број ЈН 13/2017

Конкурсна документација садржи:

1. Позив за подношење понуда
2. Општи подаци о набавци
3. Подаци о предмету јавне набавке
4. Услови за учешће у поступку јавне набавке и упутства за доказивање тих услова
5. Упутство понуђачима како да сачине понуду
6. Образац понуде
7. Образац - подаци о понуђачу/има и подизвођачу/има:
 - 7.1. подаци о понуђачу када наступа самостално или са подизвођачем
 - 7.2. подаци о понуђачима када наступају у заједничкој понуди
 - 7.3. подаци о подизвођачу/има
8. Образац изјаве о трошковима припреме понуде
9. Образац изјаве о независној понуди
10. Образац изјаве о поштовању обавеза које произилазе из важећих прописа и у вези са забраном обављања делатности
11. Овлашћење представника понуђача
12. Образац изјаве о финансијском обезбеђењу
13. Модел уговора
14. Техничка спецификација, техничке карактеристике и захтеви
15. Образац структуре цене
16. Образац изјаве - on-line резервација
17. Образац модела банкарске гаранције за озбиљност понуде
18. Образац модела банкарске гаранције за добро извршење посла

1. ПОЗИВ ЗА ПОДНОШЕЊЕ ПОНУДЕ У ПОСТУПКУ ЈАВНЕ НАБАВКЕ

На основу члана 32. Закона о јавним набавкама („Службени гласник РС“, бр. 124/12, 14/15 и 68/15) и Правилника о обавезним елементима конкурсне документације у поступцима јавних набавки и начину доказивања испуњености услова („Службени гласник РС“, број 86/15),

Директорат цивилног ваздухопловства Републике Србије објављује
ПОЗИВ

ЗА ПОДНОШЕЊЕ ПОНУДЕ У ПОСТУПКУ ЈАВНЕ НАБАВКЕ УСЛУГЕ – РЕДОВНИ АВИО-ПРЕВОЗ И ХОТЕЛСКИ СМЕШТАЈ

1. Предмет набавке

Предмет набавке је јавна набавка услуге – редовни авио-превоз и хотелски смештај. Предмет набавке ближе је одређен у делу „Техничка спецификација, техничке карактеристике и захтеви“ конкурсне документације.

Ознака из општег речника набавке за редовни авио-превоз је 60410000. Ознака из општег речника набавке за услуге хотелски смештај је 55110000.

Јавна набавка је обликована у две партије:

Партија 1 – Услуга обезбеђивања редовног авио превоза – процењена вредност 12.500.000,00 динара без ПДВ-а.

Партија 2 – Услуга обезбеђивања хотелског смештаја – процењена вредност 10.500.000,00 динара без ПДВ-а.

Критеријум за избор најповољнијег понуђача предметне јавне набавке је најнижа понуђена цена.

2. Подношење понуда

Понуде се подносе на адресу наручиоца - Директорат цивилног ваздухопловства Републике Србије, ул. Скадарска бр. 23 и 23/1, 11000 Београд, са напоменом „Понуда за јавну набавку услуге – редовни авио-превоз и хотелски смештај, Редни број 13/2017, партија __ – НЕ ОТВАРАТИ“. На полеђини коверте обавезно читко уписати назив и адресу понуђача.

Рок за подношење понуда је 10. јул 2017. године до 10 часова. Понуде које стигну после наведеног рока сматраће се неблаговременим. Неблаговремене понуде се неће отварати и по окончању поступка отварања биће враћене понуђачу уз повратницу, са назнаком да је иста поднета неблаговремено.

3. Отварање понуда

Јавно отварање благовремено пристиглих понуда обавиће се у просторијама наручиоца, у Београду, ул. Скадарска бр. 23 и 23/1, одмах по истеку рока за подношење понуда, односно дана 10. јула 2017. године у 10:30 часова.

Отварању понуда могу присуствовати представници понуђача са уредним писаним овлашћењем за учешће у поступку отварања, које подносе комисији за предметну набавку пре почетка јавног отварања.

4. Избор најповољније понуде и закључење уговора

Оквирни рок за доношење одлуке о избору најповољније понуде је 10 дана од дана отварања понуда. Уговор са најповољнијим понуђачем ће се закључити након истека рока за заштиту права понуђача.

5. Начин преузимања конкурсне документације, односно интернет адреса где је конкурсна документација доступна:

- На порталу јавних набавки (<http://portal.ujn.gov.rs/>)
- На интернет страницама наручиоца (<http://www.cad.gov.rs/javnabavke.php>)

Контакт особа: Жикић Милош (nabavke@cad.gov.rs)

2. ОПШТИ ПОДАЦИ О ЈАВНОЈ НАБАВЦИ

1. Подаци о наручиоцу

Директорат цивилног ваздухопловства Републике Србије
Адреса: ул. Скадарска бр. 23 и 23/1, 11000 Београд
Интернет страница наручиоца: www.cad.gov.rs

2. Врста поступка јавне набавке:

Отворени поступак

3. Предмет јавне набавке

Јавна набавка услуге – редовни авио-превоз и хотелски смештај
Јавна набавка је обликована у две партије:
Партија 1 – Услуга обезбеђивања редовног авио превоза
Партија 2 – Услуга обезбеђивања хотелског смештаја
Поступак се води ради закључења уговора

4. Контакт особа

Милош Жикић (nabavke@cad.gov.rs)

3. ПОДАЦИ О ПРЕДМЕТУ ЈАВНЕ НАБАВКЕ

Предмет јавне набавке под редним бројем 13/2017 је јавна набавка услуге – редовни авио-превоз и хотелски смештај.

Јавна набавка је обликована у две партије:

Партија 1 – Услуга обезбеђивања редовног авио превоза
Партија 2 – Услуга обезбеђивања хотелског смештаја

Ознака из општег речника набавке за редовни авио-превоз је 60410000. Ознака из општег речника набавке за услуге хотелски смештај је 55110000.

4. УСЛОВИ ЗА УЧЕШЋЕ У ПОСТУПКУ ЈАВНЕ НАБАВКЕ И УПУТСТВО КАКО СЕ ДОКАЗУЈЕ ИСПУЊЕНОСТ ТИХ УСЛОВА

1) Обавезни услови за понуђача прописани чланом 75. Закона о јавним набавкама и то:

а) Да је регистрован код надлежног органа, односно уписан у одговарајући регистар;

Доказ: Извод о регистрацији издат од стране Агенције за привредне регистре, односно извод из регистра надлежног Привредног суда.

б) Да он и његов законски заступник није осуђиван за неко од кривичних дела као члан организоване криминалне групе, да није осуђиван за кривична дела против привреде, кривична дела против животне средине, кривично дело примања или давања мита, кривично дело преваре;

Доказ: За кривична дела против привреде, против животне средине, кривично дело примања или давања мита, кривично дело преваре – УВЕРЕЊЕ ОСНОВНОГ СУДА

које обухвата и податке из казнене евиденције за кривична дела која су у надлежности редовног кривичног одељења Вишег суда, на чијем је подручју седиште Понуђача.

ПОСЕБНА НАПОМЕНА: Уколико уверење основног суда не обухвата податке из казнене евиденције за кривична дела која су у надлежности редовног кривичног одељења Вишег суда, потребно је поред уверења Основног суда доставити и уверење Вишег суда на чијем подручју је седиште Понуђача за кривична дела против привреде и кривично дело примања мита.

За дела организованог криминала – УВЕРЕЊЕ ПОСЕБНОГ

ОДЕЉЕЊА (ЗА ОРГАНИЗОВАНИ КРИМИНАЛ) ВИШЕГ СУДА У БЕОГРАДУ за Понуђача (правно лице). ДОКАЗ НЕ МОЖЕ БИТИ СТАРИЈИ ОД ДВА МЕСЕЦА ПРЕ ОТВАРАЊА ПОНУДА.

в) Да је измирио доспеле порезе, доприносе и друге јавне дажбине у складу са прописима Републике Србије или стране државе ако има седиште на њеној територији.

Доказ: Уверење Пореске управе Министарства финансија и привреде да је измирио доспеле порезе и доприносе, односно да је остварио право на мировање пореског дуга у складу са Законом о условном отпису камата и мировању пореског дуга („Службени гласник РС”, бр. 119/12) и Уверење надлежне локалне самоуправе да је измирио обавезе по основу изворних локалних јавних прихода. ДОКАЗ НЕ МОЖЕ БИТИ СТАРИЈИ ОД ДВА МЕСЕЦА ПРЕ ОТВАРАЊА ПОНУДА.

г) Да има важећу дозволу надлежног органа за обављање делатности која је предмет јавне набавке, односно важећу лиценцу за организовање туристичког путовања који издаје Регистар туризма (решењем) на основу члана 51. Закона о туризму („Сл. Гласник РС“, бр. 36/2009, 88/2010, 99/2011 – др. закон и 93/2012 и 84/2015).

Доказ: Фотокопија важеће лиценце на дан подношења понуда за организовање туристичког путовања коју издаје Регистар туризма (решењем) на основу члана 51. Закона о туризму (Сл. Гласник РС“, бр. 36/2009, 88/2010, 99/2011 – др. закон и 93/2012 и 84/2015) и потврду АПР – регистар туризма да је лиценца важећа.

Регистар понуђача:

Понуђач који је уписан у регистар понуђача није дужан да приликом подношења понуде доказује испуњеност обавезних услова из члана 75. став 1. тачка 1) до 4) Закона о јавним набавкама. Понуђач је дужан да на свом меморандуму у виду изјаве наведе интернет страницу на којој су тражени подаци (докази) јавно доступни и да је достави у понуди.

2) Додатни услови за понуђача прописан чл. 76. став 2. Закона о јавним набавкама и то:

а) Финансијски капацитет

- да понуђач није био неликвидан у претходних шест месеци пре објављивања позива за подношење понуда.

Доказ:

Потврда Народне банке Србије о броју дана неликвидности за период од 09.12.2016. до 09.06.2017. године.

б) Пословни капацитет

- да је понуђач у тренутку подношења понуде повезан са најмање једним глобалним резервационим системом за резервацију авионских карата;

Доказ:

фотокопија важећег корисничког уговора закљученог са одговарајућим глобалним резервационим системом за резервацију авионских карата;

- да је понуђач у тренутку подношења понуде повезан са најмање једним глобалним резервационим системом за резервацију хотелског смештаја;

Доказ:

фотокопија важећег уговора закљученог са глобалним резервационим системом за резервацију хотелског смештаја

- да је понуђач у тренутку подношења понуде акредитован од стране IATA за продају авио карата;

Доказ:

фотокопија важеће лиценце IATA, односно уговора закљученог са IATA на српском или енглеском језику.

- да понуђач има могућност on-line резервације авио карата и хотелског смештја.

Доказ:

Изјава – on line резервација, попуњена, потписана и оверена печатом од стране овлашћеног лица Понуђача.

- да је понуђач у периоду од претходне 3 године од датума објављивања позива за подношење понуда, у уговореном року и квалитету, за претходне купце/наручиоце, извршио услугу која је предмет јавне набавке у укупном фактурисаном износу од минимално 30.000.000,00 динара без ПДВ-а.

Доказ:

Потврда – стручна референца, потписана и оверена од стране претходног купца/наручиоца.

в) Кадровски капацитет

- да у моменту подношења понуда понуђач има најмање 3 (три) радно ангажована лица са најмање 3 године радног искуства на предметним пословима.

Доказ:

Фотокопија одговарајућег М обрасца из кога се види да је запослено лице пријављено на пензијско осигурање или фотокопија одговарајућег уговора

- способљеност за рад на глобалном резервационом систему

Доказ:

Уверење, сертификат или диплома о способљености за рад на глобалном резервационом систему, на српском или енглеском језику (за сва три ангажована лица)

- положен курс бр. 4.6.1. или 4.1.0. за међународног путничког агента.

Доказ:

Дипломе о положеном курсу бр. 4.6.1. или 4.1.0. за међународног путничког агента – Basic fares and Ticketing или одговарајућем IATA курсу за међународног путничког агента (за најмање три ангажована радника).

3) Услови које мора да испуни подизвођач:

Подизвођач мора да испуни све обавезне услове наведене за понуђача, а додатне услове за учешће у поступку јавне набавке не мора да испуњава.

4) Услови које мора да испуни сваки од понуђача из групе понуђача:

Сваки од понуђача из групе понуђача мора да испуни све обавезне услове наведене у члану 75. Закона о јавним набавкама, а додатне услове да испуњавају заједно.

Докази за испуњеност обавезних и додатних услова се прилажу уз понуду.

Понуђач није дужан да доставља на увид доказе који су јавно доступни на интернет страницама надлежних органа.

Обрасци из конкурсне документације морају бити потписани од стране овлашћеног лица.

Уколико је понуђач уписан у регистар понуђача, није обавезан да доставља доказе за обавезне услове прописане чланом 75. Закона о јавним набавкама.

5. УПУТСТВО ПОНУЂАЧИМА КАКО ДА САЧИНЕ ПОНУДУ

1) Језик понуде

Понуда и остала документација која се односи на понуду морају бити на српском језику.

2) Захтеви у вези са сачињавањем понуде

Понуђач подноси понуду у затвореној коверти или кутији, оверену печатом, на начин да се приликом отварања понуда може са сигурношћу утврдити да се први пут иста отвара.

Понуда мора бити дата на обрасцима из конкурсне документације.

Све изјаве, обрасци и прилози који су саставни део понуде морају бити попуњени, потписани и оверени печатом од стране понуђача.

Уколико понуђач наступа самостално или са групом понуђача (заједничка понуда), понуђач, односно овлашћени представник групе понуђача попуњава, потписује и оверава следеће обрасце:

- а) Образац понуде;
- б) Образац - подаци о понуђачу када наступа самостално или са подизвођачем/има, или подаци о понуђачу када наступа у заједничкој понуди;
- в) Образац изјаве о трошковима припреме понуде (напомена: ова изјава није обавезна);
- г) Образац изјаве о независној понуди (напомена: уколико наступа група понуђача – сваки понуђач из групе понуђача попуњава, потписује и оверава овај образац);
- д) Образац изјаве о поштовању обавеза које произилазе из важећих прописа о заштити на раду, запошљавању и условима рада, заштити животне средине и у вези са забраном обављања делатности (напомена: уколико наступа група понуђача – сваки понуђач из групе понуђача попуњава, потписује и оверава овај образац);
- ђ) Образац изјаве о финансијском обезбеђењу;
- е) Модел уговора;
- ж) Образац структуре цене;
- з) Образац изјаве - on-line резервација;
- и) Образац модела банкарске гаранције за озбиљност понуде;
- ј) Образац модела банкарске гаранције за добро извршење посла.

Уколико понуђач наступа са подизвођачем, понуђач попуњава, потписује и оверава печатом следеће обрасце:

- а) Образац понуде;
- б) Образац - подаци о понуђачу када наступа самостално или са подизвођачем/има;
- в) Образац - подаци о подизвођачу/има;
- г) Образац изјаве о трошковима припреме понуде (напомена: ова изјава није обавезна);
- д) Образац изјаве о независној понуди;
- ђ) Образац изјаве о поштовању обавеза које произилазе из важећих прописа о заштити на раду, запошљавању и условима рада, заштити животне средине и у вези са забраном обављања делатности;
- е) Образац изјаве о финансијском обезбеђењу;
- ж) Модел уговора;
- з) Образац структуре цене;



- и) Образац изјаве - on-line резервација;
- ј) Образац модела банкарске гаранције за озбиљност понуде;
- к) Образац модела банкарске гаранције за добро извршење посла.

3) Партије

Предметна набавка је обликована у две партије. Понуђач може да поднесе понуду за једну или две партије и након окончаног поступка ће се закључити два уговора за изабраним понуђачима.

Партија 1 – Услуга обезбеђивања редовног авиона превоза

Партија 2 – Услуга обезбеђивања хотелског смештаја

4) Понуде са варијантама

Понуде са варијантама нису дозвољене.

5) Начин измене, допуне и опозива понуде

У складу са чланом 87. став 6. Закона о јавним набавкама, понуђач може у року за подношење понуде да измени, допуни или опозове своју понуду. Измена, допуна или повлачење понуде је пуноважно ако је наручилац примио измену, допуну или опозив понуде пре истека рока за подношење понуда. Измена, допуна и опозив понуде врши се на начин на који се и подноси понуда. Понуђач је у обавези да тачно нагласи који део понуде мења.

По истеку рока за подношење понуда, понуда се не може мењати, допуњавати нити опозвати.

6) Учествовање у заједничкој понуди или као подизвођач

У складу са чланом 87. став 4. Закона о јавним набавкама, понуђач који је самостално поднео понуду не може истовремено да учествује у заједничкој понуди или као подизвођач, нити да учествује у више заједничких понуда.

7) Понуда са подизвођачем

Понуђач је дужан да, уколико намерава да извођење набавке повери подизвођачу, у понуди наведе да ли ће извршење набавке делимично поверити подизвођачу, назив подизвођача, проценат укупне вредности набавке који ће поверити подизвођачу, а који не може бити већи од 50% као и део предмета набавке који ће извршити преко подизвођача.

Понуђач у потпуности одговара наручиоцу за извршење уговорене набавке, без обзира на број подизвођача.

Понуђач може ангажовати као подизвођача лице које није навео у понуди, ако је на страни подизвођача након подношења понуде настала трајнија неспособност плаћања, ако то лице испуњава све услове одређене за подизвођача и уколико добије претходну сагласност наручиоца.

Понуђач који наступа са подизвођачем мора самостално испунити обавезне услове из члана 75. став 1. тач. 1), 2) и 4) Закона о јавним набавкама и додатне услове одређене овом конкурсном документацијом, а подизвођач мора самостално да испуни обавезне услове из члана 75. став 1. тач. 1), 2) и 4) Закона о јавним набавкама.

8) Заједничка понуда

Понуду може поднети група понуђача.

Саставни део заједничке понуде је споразум којим се понуђачи из групе међусобно и према наручиоцу обавезују на извршење јавне набавке. Овај споразум обавезно садржи податке наведене у члану 81. став 4. Закона о јавним набавкама.

Овлашћени представник групе понуђача је понуђач, који је у споразуму из члана 81. Закона о јавним набавкама, којим се понуђачи из групе међусобно и према наручиоцу обавезују на извршење јавне набавке, одређен као носилац посла, односно као члан групе понуђача који ће поднети понуду и који ће заступати групу понуђача пред наручиоцем.

Понуђачи из групе понуђача морају да испуне обавезне услове из члана 75. став 1. тач. 1), 2) и 4) Закона о јавним набавкама, а додатне услове из члана 76. Закона о јавним набавкама испуњавају заједно.

9) Захтеви од значаја за прихватљивост понуде

Понуђена услуга мора у свим аспектима одговарати захтевима наручиоца и задатим техничким карактеристикама.

10) Цена

Цена мора бити изражена у динарима, без пореза на додату вредност и мора обухватити све трошкови који се односе на реализацију предметне јавне набавке.

11) Подаци о органима код којих се могу добити подаци у вези са извршењем уговора када је позив објављен на страном језику

У предметном поступку јавне набавке, јавни позив није објављен на страном језику.

12) Средства финансијског обезбеђења

Понуђач је у обавези да достави банкарску гаранцију за озбиљност понуде у износу од 5% од вредности понуде у складу са моделом банкарске гаранције за озбиљност понуде. Уколико понуђач не достави банкарску гаранцију за озбиљност понуде уз своју понуду, понуда ће бити одбијена као неприхватљива.

Изабрани понуђач је у обавези да наручиоцу достави банкарску гаранцију за добро извршење после која је безусловна и платива на први позив, у року од 15 дана од дана потписивања уговора. Банкарска гаранција се издаје у висини од 10% од укупне вредности овог уговора, без ПДВ-а, са роком важности који је 30 (тридесет) дана дужи од истека рока за коначно извршење после.

13) Одређивање поверљивости

Предметна набавка не садржи поверљиве податке, које наручилац ставља на располагање понуђачима, као и њиховим подизвођачима.

14) Додатне информације и појашњења

Објашњења конкурсне документације у вези са припремом понуде понуђачи могу добити на e-mail адресу: nabavke@cad.gov.rs.

Тражење додатних информација и објашњења телефоном није дозвољено.

15) Додатна објашњења, контрола и допуштене исправке

Наручилац може, после отварања понуде, да у писаном облику захтева од понуђача додатна објашњења која ће помоћи при прегледу и вредновању понуде, а може и да врши контролу код понуђача, односно његовог подизвођача (члан 93. Закона о јавним набавкама).

Наручилац може уз сагласност понуђача да изврши исправке рачунских грешака, уочених приликом разматрања понуде по окончаном поступку отварања.

У случају разлике између јединичне и укупне цене, меродавна је јединична цена.

Ако се понуђач не сагласи са исправком рачунских грешака, наручилац ће такву понуду одбити као неприхватљиву.

16) Елементи о којима ће се преговарати и начин преговарања

Како је предметни поступак – поступак јавне набавке (а не преговарачки), не постоје елементи о којима ће се преговарати.

17) Критеријум за оцену

Одлука о избору најповољније понуде за јавну набавку услуге - редовни авио-превоз и хотелски смештај донеће се применом критеријума – најнижа понуђена цена.

18) Две или више понуда са једнаком ценом

Уколико две или више понуда понуђача имају исту понуђену цену биће изабрана понуда са дужим роком плаћања.

19) Поштовање обавеза које произилазе из важећих прописа

Понуђач је у обавези да при састављању понуде наведе да је поштовао обавезе које произилазе из важећих прописа о заштити на раду, запошљавању и условима рада, заштити животне средине, као и да нема забрану обављања делатности која је на снази у време подношења понуде.

20) Захтев за заштиту права

Захтев за заштиту права подноси се наручиоцу, копија се истовремено доставља и Републичкој комисији за заштиту права у поступцима јавних набавки (у даљем тексту: Републичка комисија).

Захтев за заштиту права може се поднети у току целог поступка јавне набавке, против сваке радње наручиоца.

Захтев за заштиту права којим се оспорава врста поступка, садржина позива за подношење понуда или садржина конкурсне документације сматраће се благовременим ако је примљен од стране наручиоца најкасније три дана пре истека рока за подношење понуда, без обзира на начин достављања.

После доношења Одлуке о додели уговора или Одлуке о обустави поступка, рок за подношење захтева за заштиту права је пет дана од дана објављивања одлуке.

Подносилац захтева за заштиту права дужан је да на рачун буџета Републике Србије (број рачуна: 840-30678845-06, шифра плаћања 153 или 253, позив на број 13/2017, партија ___, сврха уплате: ЗЗП, Директорат цивилног ваздухопловства Републике Србије, 13/2017, партија ___, прималац уплате: буџет Републике Србије) уплати таксуса од 120.000,00 динара.

21) Закључење уговора

Уговор о јавној набавци ће бити закључен у року од осам дана од дана истека рока за подношење захтева за заштиту права из члана 149. Закона о јавним набавкама.

6.1 ОБРАЗАЦ ПОНУДЕ

Понуда у поступку јавне набавке услуге - редовни авио-превоз и хотелски смештај,
редни број јавне набавке: **ЈН - 13/2017**

Партија 1 – Услуга обезбеђивања редовног авио превоза

Пуно пословно име понуђача	
Адреса понуђача	
Матични број понуђача	
Порески број понуђача	
Шифра делатности	
Број рачуна и назив банке	
Регистарски број понуђача	
Законски заступник	
Лице овлашћено за потписивање уговора	
Лице за контакт	
Телефон	
Телефакс	
E-mail	

Начин на који се даје понуда (означити са):

- Самостално
- Заједничка понуда
- Са подизвођачем/има

Услови понуде:

- Понуда важи **60** дана почев од отварања понуде.
- Укупна цена услуге за партију 1 износи _____ динара без ПДВ-а.
(цена из Обрасца структуре цене).
- Начин плаћања: у року од _____ дана од дана достављања фактуре за купљене авионске карте (максимално **45** дана).

Датум

М.П.

Понуђач

6.2 ОБРАЗАЦ ПОНУДЕ

Понуда у поступку јавне набавке услуге - редовни авио-превоз и хотелски смештај,
редни број јавне набавке: **ЈН - 13/2017**

Партија 2 – Услуга обезбеђивања хотелског смештаја

Пуно пословно име понуђача	
Адреса понуђача	
Матични број понуђача	
Порески број понуђача	
Шифра делатности	
Број рачуна и назив банке	
Регистарски број понуђача	
Законски заступник	
Лице овлашћено за потписивање уговора	
Лице за контакт	
Телефон	
Телефакс	
E-mail	

Начин на који се даје понуда (означити са):

- Самостално
- Заједничка понуда
- Са подизвођачем/има

Услови понуде:

- Понуда важи **60** дана почев од отварања понуде.
- Укупна цена услуге за партију 2, у свему према техничкој спецификацији износи _____ динара без ПДВ-а. (*цена из Обрасца структуре цене*).
- Начин плаћања: у року од _____ дана од дана достављања фактуре за хотелски смештај (максимално **45** дана).

Датум

М.П.

Понуђач

7.1. ОБРАЗАЦ – ПОДАЦИ О ПОНУЂАЧУ
(када наступа самостално или са подизвођачем/има)

Пуно пословно име понуђача	
Скраћено пословно име понуђача	
Место, улица и број	
Општина	
Матични број понуђача	
Порески идентификациони број	
Број рачуна и назив банке	
Законски заступник	
Лице овлашћено за потписивање уговора	
Особа за контакт	
Телефон	
Телефакс	
E-mail	

Датум

М.П.

Понуђач

7.2. ОБРАЗАЦ – ПОДАЦИ О ПОНУЂАЧУ
(када наступа у заједничкој понуди)

Пуно пословно име понуђача	
Скраћено пословно име понуђача	
Место, улица и број	
Општина	
Матични број понуђача	
Порески идентификациони број	
Број рачуна и назив банке	
* Заступник понуђача наведен у заједничком споразуму	
Особа за контакт	
Телефон	
Телефакс	

* Рубрику о заступнику попуњава само члан групе понуђача који ће у име групе потписати уговор

Датум

М.П.

Понуђач

Напомена: Овај образац попуњава сваки од чланова групе понуђача у заједничкој понуди, тако да га је неопходно копирати у потребном броју примерака

7.3. ОБРАЗАЦ – ПОДАЦИ О ПОДИЗВОЂАЧУ/ИМА

Пуно пословно име подизвођача	
Скраћени назив подизвођача	
Место, улица и број	
Општина	
Матични број понуђача	
Порески идентификациони број	
Број рачуна и назив банке	
Законски заступник	
Особа за контакт	
Телефон	
Телефакс	
Проценат укупне вредности набавке који ће поверити овом подизвођачу	
Део предмета набавке који ће извршити преко овог подизвођача	

Датум

М.П.

Понуђач

Датум

М.П.

Подизвођач

Напомена: у случају да има више подизвођача овај образац попуњава сваки од подизвођача, тако да га је неопходно копирати у потребном броју примерака

8. ОБРАЗАЦ ИЗЈАВЕ О ТРОШКОВИМА ПРИПРЕМЕ ПОНУДЕ

У складу са чланом 88. став 1. Закона о јавним набавкама, у поступку јавне набавке услуге - редовни авио-превоз и хотелски смештај, редни број 13/2017, партија број ___, доставља укупан износ и структуру трошкова припремања понуде, како следи у табели:

Назив трошка	Износ трошка (у динарима)
Укупан износ трошкова припремања понуде:	

Датум

М.П.

Понуђач

Напомена: ова изјава је у складу са Правилником о обавезним елементима конкурсне документације у поступцима јавних набавки и начину доказивања испуњености услова („Службени гласник РС“ број 86/15) обавезни елемент конкурсне документације. Достављање ове изјаве није обавезно.

У складу са чланом 88. Закона о јавним набавкама понуђач може да у оквиру понуде достави укупан износ и структуру трошкова припремања понуде.

Трошкове припреме и подношења понуде сноси искључиво понуђач и не може тражити од наручиоца накнаду трошкова.

Ако је поступак јавне набавке обустављен из разлога који су на страни наручиоца, наручилац је дужан да понуђачу надокнади трошкове израде узорака или модела, ако су израђени у складу са техничким спецификацијама наручиоца и трошкове прибављања средстава обезбеђења, под условом да је понуђач тражио надокнаду тих трошкова у својој понуди.

9. ОБРАЗАЦ ИЗЈАВЕ О НЕЗАВИСНОЈ ПОНУДИ

У складу са чланом 26. Закона о јавним набавкама, понуђач
даје следећу

ИЗЈАВУ О НЕЗАВИСНОЈ ПОНУДИ

Као понуђач у предметном поступку јавне набавке услуге - редовни авио-превоз и хотелски смештај, редни број 13/2017, партија број ___, изјављујем под пуном материјалном и кривичном одговорношћу да сам понуду поднео независно, без договора са другим понуђачима и заинтересованим лицима.

Датум

М.П.

Понуђач

Напомена: уколико понуду подноси група понуђача, Изјава мора бити потписана од стране овлашћеног лица сваког понуђача из групе понуђача и оверена печатом

10. ОБРАЗАЦ ИЗЈАВЕ О ПОШТОВАЊУ ОБАВЕЗА КОЈЕ ПРОИЗИЛАЗЕ ИЗ ВАЖЕЋИХ ПРОПИСА

У складу са чланом 75. став 2. Закона о јавним набавкама, понуђач
даје следеће

ИЗЈАВА

О ПОШТОВАЊУ ОБАВЕЗА КОЈЕ ПРОИЗИЛАЗЕ ИЗ ВАЖЕЋИХ ПРОПИСА И У ВЕЗИ СА ЗАБРАНОМ ОБАВЉАЊА ДЕЛАТНОСТИ

Изјављујем под пуном материјалном и кривичном одговорношћу да сам поштовао обавезе које произилазе из важећих прописа о заштити на раду, запошљавању и условима рада и заштити животне средине, као и да немам забрану обављања делатности која је на снази у време подношења ове понуде, а која је предмет јавне набавке услуге - редовни авио-превоз и хотелски смештај, редни број 13/2017, партија број ____.

Датум

М.П.

Понуђач

11. ОВЛАШЋЕЊЕ ПРЕДСТАВНИКА ПОНУЂАЧА

О В Л А Ш Ћ Е Њ Е

(име и презиме представника понуђача)

из _____, ул. _____
(град) (адреса)

број личне карте _____ овлашћује се да у име _____
(назив понуђача)

из _____, може да учествује у поступку јавне набавке
(адреса)

услуге - редовни авио-превоз и хотелски смештај, редни број 13/2017, партија број _____.
Представник понуђача има овлашћења да преузима све радње у поступку јавног
отварања понуда.

Овлашћење важи до окончања поступка отварања понуда наведене јавне набавке
и у друге сврхе се не може користити.

Датум

М.П.

Понуђач

(потпис овлашћеног лица)

12. ОБРАЗАЦ ИЗЈАВЕ О ФИНАНСИЈСКОМ ОБЕЗБЕЂЕЊУ

У складу са чланом 61. став 5. Закона о јавним набавкама, понуђач
даје следећу

ИЗЈАВУ

Изјављујем под пуном материјалном и кривичном одговорношћу да ћу, уколико ми буде додељен уговор у поступку јавне набавке услуге - редовни авио-превоз и хотелски смештај, редни број 13/2017, партија број ____, за потребе Директората цивилног ваздухопловства Републике Србије, у року од 15 (петнаест) дана од дана закључења овог уговора, доставити средства финансијског обезбеђења предвиђена уговором и конкурсном документацијом.

Датум

М.П.

Понуђач

Напомена: У случају подношења заједничке понуде, образац изјаве потписује и печатом оверава понуђач или члан групе понуђача који ће у име групе дати средства обезбеђења;

Уколико понуђач наступа са подизвођачем/има, образац изјаве потписује и печатом оверава понуђач.

13. МОДЕЛ УГОВОРА ЗА НАБАВКУ

УГОВОР ЗА НАБАВКУ УСЛУГЕ – ОБЕЗБЕЂИВАЊЕ РЕДОВНОГ АВИО-ПРЕВОЗА

Закључен између:

ДИРЕКТОРАТА ЦИВИЛНОГ ВАЗДУХОПЛОВСТВА РЕПУБЛИКЕ СРБИЈЕ, кога заступа директор Мирјана Чизмаров, са седиштем у Београду, ул. Скадарска бр. 23 и 23/1, ПИБ 103191841, матични број 17521128, број рачуна 160-316614-58 у Banca Intesa A.D. - Beograd, (у даљем тексту: **Наручилац**) са једне стране,

и

_____, кога заступа
(пуно пословно име) _____
са седиштем у _____
(функција, име и презиме) _____ (град)

ул. _____ број _____, ПИБ _____, матични
број _____ број рачуна _____ у _____,
(назив банке)

(у даљем тексту: **Извршилац**) са друге стране.

I. УВОДНЕ ОДРЕДБЕ УГОВОРА

Члан 1.

Уговорне стране су сагласне да је:

- Наручилац у складу са одредбама Закона о јавним набавкама ("Сл. гласник РС", бр. 124/12, 14/15 и 68/15) спровео јавну набавку, чији је предмет „Набавка услуге - редовни авио-превоз и хотелски смештај“;
- Извршилац доставио понуду заведену под бројем _____ од _____ (попуњава наручилац) 2017. године, која је саставни део овог уговора;
- Наручилац у складу са Законом о јавним набавкама донео Одлуку о додели уговора за јавну набавку услуге - редовни авио-превоз и хотелски смештај, за, редни број 13/2017, партија 1 – услуга обезбеђивања редовног авио-превоза (број: _____ од _____ 2017. године попуњава наручилац).

II. ПРЕДМЕТ УГОВОРА

Члан 2.

Предмет овог уговора је набавка услуге – обезбеђивање редовног авио-превоза, у свему према техничкој спецификацији, а по понуди Извршиоца (број: _____ од _____ 2017. године попуњава наручилац).

Под обезбеђивањем редовног авио-превоза подразумева се услуга резервације, издавања и достављање авио карата Наручиоцу путем електронске поште.

Понуда Извршиоца и конкурсна документација за предметну јавну набавку су саставни део овог уговора.

Члан 3.

Укупна цена услуге за партију 1 износи 12.500.000,00 динара без ПДВ-а.

Наручилац ће вршити сукцесивна плаћања након извршене услуге (достављања авио-карата), у року од _____ дана (*Попуњава понуђач на основу обрасца понуде*) од дана службеног пријема рачуна Извршиоца са пратећом документацијом из члана 4. став 3. овог уговора.

Код формирања цене, Извршилац треба да укаљулише све пратеће трошкове које има у вези са реализацијом предметне јавне набавке.

Цене авио-карата не могу бити веће од понуђених максималних јединичних цена авио-карата за дестинације наведене у техничкој спецификацији Конкурсне документације, односно не могу бити веће од цена утврђених важећим ценовником авио-превозиоца.

У случају када је тржишна цена већа од понуђених максималних јединичних цена авио-карата, Извршилац је у обавези да фактурише само максималну понуђену цену.

За обавезе плаћања које доспевају по овом уговору у 2018. години, Наручилац ће вршити плаћање Извршиоцу уз услов обезбеђења потребних средстава у Финансијском плану Наручиоца за 2018. годину за добра која су предмет ове набавке.

У трошком износа средстава из става 1. овог члана, овај уговор аутоматски престаје да важи и пре истека периода на који је закључен.

Члан 4.

Након извршених услуга према захтеву Наручиоца, Извршилац испоставља рачун за извршене услуге.

Рачун мора бити издат у складу са Законом о порезу на додату вредност Републике Србије и подзаконским актима. Рачун мора да садржи вредност авио-карте са свим пратећим трошковима у нето износу.

Уз рачун се достављају копије захтева Наручиоца, копије понуда Извршиоца за конкретан авио-превоз, сагласност Наручиоца за конкретне понуде и копије авио-карата.

Рачун који није сачињен у складу са одредбама овог члана биће враћен Извршиоцу, а плаћање одложено на његову штету све док се не испостави рачун на наведени начин.

Извршилац је у обавези да на рачуну јасно разграничи цену своје услуге од цене авионске карте са свим пратећим трошковима (аеродромске таксе, осигурање и сл.).

Члан 5.

Извршилац има обавезу да:

- изврши услугу обезбеђивања авио карата у економској класи (или бизнис класи у изузетним ситуацијама) за све тражене дестинације и дестинације изван оквира техничке спецификације, примењујући најповољније тарифе;

- услугу обавља ажурано, стручно и квалитетно, у складу са добрим пословним обичајима, правилима и стандардима струке;

- у најкраћем року по пријему захтева Наручиоца, достави најмање две понуде за авио карте које у свему одговарају захтеву Наручиоца;
- превозна документа доставља електронским путем (електронска карта);
- обезбеди специјалне групне тарифе за већи број путника;
- састави ред летења и принт резервације авио-карата у електронској форми;
- информише Наручиоца о условима отказивања, рефундирања и промене датума авионске карте које је прописао крајњи извршилац услуге, односно авио компанија, а Наручилац задржава право да издату авионску карту врати, у складу са условима крајњег извршиоца;
- аутоматски продужи истеклу резервацију, у складу са условима крајњег извршиоца и о томе обавести Наручиоца;
- буде доступан Наручиоцу 24 часа дневно, 7 дана у недељи;
- одмах поступи по евентуалним примедбама Наручиоца у погледу недостатака на име квалитета и цене за пружене услуге;
- у случају отказивања заказаног лета услед временских непогода или другог узрока, а уколико авио компанија није у могућности да благовремено обезбеди други лет, преузме обавезу збрињавања путника и обезбеђивања лета од стране друге авио компаније;
- неће наплаћивати услуге отказивања, рефундирања и промене датума авио карте, тј. да исто врши у складу са условима крајњег извршиоца;
- по потписивању овог уговора, достави контакт податке о својим представницима и особама које ће бити ангажоване на извршењу предметне јавне набавке.

Извршилац не може понудити услуге тзв. Low cost компаније, осим у случају изричитог захтева Наручиоца.

Члан 6.

Наручилац има обавезу да:

- прецизира лет најмање 72 сата пред полетање (у супротном неће се примењивати максималне јединичне цене авио-карата из техничке спецификације);
- одреди евентуалне услове које Извршилац мора узети у обзир приликом извршења услуге (нпр: број преседања, време чекања на лет до крајње дестинације);
- врши плаћање у роковима предвиђеним уговором;
- обезбеди особу за контакт.

Члан 7.

Наручилац има право да врши проверу цена коштања авионских карата за тражене дестинације путовања и код других извршиоци услуга на тржишту.

Уколико приликом провере цена уочи да постоје одступања у ценама које понуди Извршилац и ценама које нуде други извршиоци услуга на тржишту, Наручилац ће захтевати од Извршиоца да му обезбеди повољнију понуду коју је сам пронашао.

Уколико Извршилац не поступи у складу са ставом 2. овог члана, Наручилац ће активирати банкарску гаранцију за добро извршење посла у целости и има право на раскид овог уговора.

Члан 8.

Извршилац је у обавези да поштује све законске прописе у области за коју пружа услуге Наручиоцу у циљу реализације обавеза преузетих овим уговором.

Извршилац је у складу са важећим законским прописима у обавези да преузме целокупну одговорност и надокнади Наручиоцу евентуално настalu штету коју је претрпео Наручилац, неиспуњењем, делимичним испуњењем или каšњењем у испуњењу обавеза преузетих овим уговором.

Члан 9.

Извршилац се обавезује да ће све информације до којих дође у току извршења овог уговора, као и након завршетка уговорне сарадње, чувати као пословну тајну и да ће са њима поступати са најстрожом поверљивошћу, те да такве информације и податке неће пренети, предати, саопштити, нити на било који начин учинити доступним било ком трећем лицу без претходне сагласности овлашћеног лица Наручиоца.

Члан 10.

Ниједна уговорна страна нема право да овај уговор, или неко од својих права и обавеза из овог уговора, уступи, прода, нити заложи права трећем лицу без претходне писане сагласности друге уговорне стране.

Члан 11.

Извршилац се обавезује да Наручиоцу достави банкарску гаранцију за добро извршење посла која је безусловна и платива на први позив, у року од 15 (петнаест) дана од дана потписивања овог уговора. Банкарска гаранција се издаје у висини од 10% од укупне вредности овог уговора, без ПДВ-а, са роком важности који је 30 (тридесет) дана дужи од истека рока за коначно извршење посла.

Наручилац ће активирати банкарску гаранцију за добро извршење посла, у целости, уколико и након писаног упозорења од стране Наручиоца, настави са неизвршавањем преузетих уговорних обавеза.

III. ЗАВРШНЕ ОДРЕДБЕ

Члан 12.

За све оно што није регулисано овим уговором, примењују се одредбе Закона о облигационим односима.

Члан 13.

У случају наступања околности више силе или других околности које отежавају или онемогућавају испуњење обавезе једне или друге уговорне стране, уговорне стране се ослобађају извршења обавеза за време док трају наведене околности. По основу овога, ниједна од уговорних страна нема право на било какву накнаду.

Уговорна страна погођена вишом силом дужна је, писаним путем, да обавести другу уговорну страну о настанку околности које спречавају извршење обавеза, као и о тренутку престанка тих околности.

Уговорне стране не могу се позивати на вишу силу због околности које су јој биле познате у тренутку закључења уговора и преузимања уговорних обавеза.

Члан 14.



Уколико Извршилац и поред писаног упозорења од стране Наручиоца, настави са неизвршавањем својих уговором преузетих обавеза, Наручилац има право једнострданог раскида овог уговора, уз отказни рок од 90 (деведесет) дана.

Члан 15.

Евентуалне спорове настале у вези са применом и извршењем овог уговора, уговорне стране ће настојати да отклоне споразумно, а уколико то није могуће, надлежан је Привредни суд у Београду.

Члан 16.

Овај уговор ступа на снагу на дан потписивања од стране овлашћених представника уговорних страна и закључује се на период од 12 (дванаест) месеци од дана потписивања овог уговора или до искоришћења уговорених средстава.

Члан 17.

Овај уговор сачињен је у 4 (четири) истоветна примерка, од којих свака уговорна страна задржава по 2 (два) примерка.

Директорат цивилног ваздухопловства
Републике Србије

ИЗВРШИЛАЦ

ДИРЕКТОР

Мирјана Чизмаров

13.1 МОДЕЛ УГОВОРА ЗА НАБАВКУ

УГОВОР ЗА НАБАВКУ УСЛУГЕ – ОБЕЗБЕЂИВАЊЕ ХОТЕЛСКОГ СМЕШТАЈА

Закључен између:

ДИРЕКТОРАТА ЦИВИЛНОГ ВАЗДУХОПЛОВСТВА РЕПУБЛИКЕ СРБИЈЕ, кога заступа директор Мирјана Чизмаров, са седиштем у Београду, ул. Скадарска бр. 23 и 23/1, ПИБ 103191841, матични број 17521128, број рачуна 160-316614-58 у Banca Intesa A.D. - Beograd, (у даљем тексту: **Наручилац**) са једне стране,

и

_____, кога заступа
(пуно пословно име) _____ са седиштем у _____
(функција, име и презиме) _____ (град)

ул. _____ број _____, ПИБ _____, матични
број _____ број рачуна _____ у _____,
(назив банке)

(у даљем тексту: **Извршилац**) са друге стране.

I. УВОДНЕ ОДРЕДБЕ УГОВОРА

Члан 1.

Уговорне стране су сагласне да је:

- Наручилац у складу са одредбама Закона о јавним набавкама ("Сл. гласник РС", бр. 124/12, 14/15 и 68/15) спровео јавну набавку, чији је предмет „Набавка услуге - редовни авио-превоз и хотелски смештај“;
- Извршилац доставио понуду заведену под бројем _____ од _____ (попуњава наручилац) 2017. године, која је саставни део овог уговора;
- Наручилац у складу са Законом о јавним набавкама донео Одлуку о додели уговора за јавну набавку услуге - редовни авио-превоз и хотелски смештај, редни број 13/2017 партија 2 – услуга обезбеђивања хотелског смештаја (брож: _____ од _____ 2017. године попуњава наручилац).

II. ПРЕДМЕТ УГОВОРА

Члан 2.

Предмет овог уговора је набавка услуге – обезбеђивање хотелског смештаја, у свему према техничкој спецификацији, а по понуди Извршиоца _____ (брож: _____ од _____ 2017. године попуњава наручилац).

Под обезбеђивањем хотелског смештаја подразумева се услуга резервације, издавања и достављања ваучера за хотелски смештај у земљи и иностранству Наручиоцу путем електронске поште.

Понуда Извршиоца и конкурсна документација за предметну јавну набавку су саставни део овог уговора.

Члан 3.

Укупна цена услуге за партију 2 износи 10.500.000,00 динара без ПДВ-а.

Наручилац ће вршити сукцесивна плаћања након извршене услуге (достављања ваучера), у року од _____ дана (*Попуњава понуђач на основу обрасца понуде*) од дана службеног пријема рачуна Извршиоца са пратећом документацијом из члана 4. став 3. овог уговора.

Код формирања цене, Извршилац треба да укаљушице све пратеће трошкове које има у вези са реализацијом предметне јавне набавке.

Цене хотелског смештаја не могу бити веће од понуђених максималних јединичних цена хотелског смештаја за дестинације наведене у техничкој спецификацији Конкурсне документације, односно не могу бити веће од цена утврђених важећим ценовником хотела, а које се односе на захтевани тип услуге.

У случају када је тржишна цена већа од понуђених максималних јединичних цена хотелског смештаја, Извршилац је у обавези да фактурише само максималну понуђену цену.

За обавезе плаћања које доспевају по овом уговору у 2018. години, Наручилац ће вршити плаћање Извршиоцу уз услов обезбеђења потребних средстава у Финансијском плану Наручиоца за 2018. годину за добра која су предмет ове набавке.

Утрошком износа средстава из става 1. овог члана, овај уговор автоматски престаје да важи и пре истека периода на који је закључен.

Члан 4.

Након извршених услуга према захтеву Наручиоца, Извршилац испоставља рачун за извршене услуге.

Рачун мора бити издат у складу са Законом о порезу на додату вредност Републике Србије и подзаконским актима. Рачун мора да садржи вредност хотелског смештаја са свим пратећим трошковима у нето износу.

Уз рачун се достављају копије захтева Наручиоца, копије понуда Извршиоца за конкретан хотелски смештај, сагласност Наручиоца за конкретне понуде и копије ваучера за хотелски смештај.

Рачун који није сачињен у складу са одредбама овог члана биће враћен Извршиоцу, а плаћање одложено на његову штету све док се не испостави рачун на наведени начин.

Извршилац је у обавези да на рачуну јасно разграничи цену своје услуге од цене хотелског смештаја са свим пратећим трошковима (осигурање, боравишна такса и сл.).

Члан 5.

Извршилац има обавезу да:

- изврши услугу обезбеђивања хотелског смештаја по најповољнијим расположивим ценама за тражене хотеле и за хотеле изван оквира техничке спецификације, у моменту достављања понуде на позив Наручиоца;

- услугу обавља ажурано, стручно и квалитетно, у складу са добним пословним обичајима, правилима и стандардима струке;
- у најкраћем року по пријему захтева Наручиоца, достави понуду за хотелски смештај који у свему одговара захтеву Наручиоца;
- достави доказ, електронским путем, да је извршено плаћање хотелског смештаја најкасније један дан пре дана путовања;
- обезбеди специјалне групне тарифе за већи број путника;
- информише Наручиоца о условима отказивања, рефундирања и промене датума хотелског смештаја (трошковима и сл.) које је прописао крајњи извршилац услуге, односно хотел, а Наручилац задржава право да врати издати ваучер за хотелски смештај, у складу са условима крајњег извршиоца;
- автоматски продужи истеклу резервацију, у складу са условима крајњег извршиоца и о томе обавести Наручиоца;
- буде доступан Наручиоцу 24 часа дневно, 7 дана у недељи;
- одмах поступи по евентуалним примедбама Наручиоца у погледу недостатака на име квалитета и цене за пружене услуге;
- у случају отказивања заказаног хотелског смештаја услед непредвиђених околности, а уколико хотел није у могућности да обезбеди други хотелски смештај, преузме обавезу збрињавања гостију и обезбеђивања хотелског смештаја од стране другог хотела;
- неће наплаћивати услуге отказивања, рефундирања и промене датума хотелског смештаја, тј. да исто врши у складу са условима крајњег извршиоца;
- по потписивању овог уговора, достави контакт податке о својим представницима и особама које ће бити ангажоване на извршењу предметне јавне набавке.

Члан 6.

Наручилац има обавезу да:

- одреди локацију и назив хотелског смештаја, најмање 3 (три) дана пре смештања гостију у хотел (у супротном неће се примењивати максималне јединичне цене хотелског смештаја из техничке спецификације);
- одреди евентуалне услове које Извршилац мора узети у обзир приликом извршења услуге (нпр: тип собе, обезбеђен паркинг и сл);
- врши плаћање у роковима предвиђеним уговором;
- обезбеди особу за контакт.

Члан 7.

Наручилац има право да врши проверу цена коштања хотелског смештаја за тражене дестинације и код других извршиоца услуга на тржишту.

Уколико приликом провере цена уочи да постоје одступања у ценама које понуди Извршилац и ценама које нуде други извршиоци услуга на тржишту, Наручилац може захтевати од Извршиоца да му обезбеди повољнију понуду коју је сам пронашао.

Уколико Извршилац не поступи у складу са ставом 2. овог члана, Наручилац ће активирати банкарску гаранцију за добро извршење посла у целости и има право на раскид овог уговора.

Члан 8.

Извршилац је у обавези да поштује све законске прописе у области за коју пружа услуге Наручиоцу у циљу реализације обавеза преузетих овим уговором.

Извршилац је у складу са важећим законским прописима у обавези да преузме целокупну одговорност и надокнади Наручиоцу евентуално насталу штету коју је

претрпео Наручилац, неиспуњењем или делимичним испуњењем обавеза преузетих овим уговором.

Члан 9.

Извршилац се обавезује да ће све информације до којих дође у току извршења овог уговора, као и након завршетка уговорне сарадње, чувати као пословну тајну и да ће са њима поступати са најстрожом поверљивошћу, те да такве информације и податке неће пренети, предати, саопштити, нити на било који начин учинити доступним било ком трећем лицу без претходне сагласности овлашћеног лица Наручиоца.

Члан 10.

Ниједна уговорна страна нема право да овај уговор, или неко од својих права и обавеза из овог уговора, уступи, прода, нити заложи права трећем лицу без претходне писане сагласности друге уговорне стране.

Члан 11.

Извршилац се обавезује да Наручиоцу достави банкарску гаранцију за добро извршење посла која је безусловна и платива на први позив, у року од 15 (петнаест) дана од дана потписивања овог уговора. Банкарска гаранција се издаје у висини од 10% од укупне вредности овог уговора, без ПДВ-а, са роком важности који је 30 (тридесет) дана дужи од истека рока за коначно извршење посла.

Наручилац ће активирати банкарску гаранцију за добро извршење посла, у целости, уколико и након писаног упозорења од стране Наручиоца, настави са неизвршавањем преузетих уговорних обавеза.

III. ЗАВРШНЕ ОДРЕДБЕ

Члан 12.

За све оно што није регулисано овим уговором, примењују се одредбе Закона о облигационим односима.

Члан 13.

У случају наступања околности више силе или других околности које отежавају или онемогућавају испуњење обавезе једне или друге уговорне стране, уговорне стране се ослобађају извршења обавеза за време док трају наведене околности. По основу овога, ниједна од уговорних страна нема право на било какву накнаду.

Уговорна страна погођена вишом силом дужна је, писаним путем, да обавести другу уговорну страну о настанку околности које спречавају извршење обавеза, као и о тренутку престанка тих околности.

Уговорне стране не могу се позивати на вишу силу због околности које су јој биле познате у тренутку закључења уговора и преузимања уговорних обавеза.

Члан 14.

Уколико Извршилац и поред писаног упозорења од стране Наручиоца, настави са неизвршавањем својих уговором преузетих обавеза, Наручилац има право једностраног раскида овог уговора, уз отказни рок од 90 (деведесет) дана.

Члан 15.



Евентуалне спорове настале у вези са применом и извршењем овог уговора, уговорне стране ће настојати да отклоне споразумно, а уколико то није могуће, надлежан је Привредни суд у Београду.

Члан 16.

Овај уговор ступа на снагу на дан потписивања од стране овлашћених представника уговорних страна и закључује се на период од 12 (дванаест) месеци од дана потписивања овог уговора или до искоришћења уговорених средстава.

Члан 17.

Овај уговор сачињен је у 4 (четири) истоветна примерка, од којих свака уговорна страна задржава по 2 (два) примерка.

Директорат цивилног ваздухопловства
Републике Србије

ИЗВРШИЛАЦ

ДИРЕКТОР

Мирјана Чизмаров

14. ТЕХНИЧКА СПЕЦИФИКАЦИЈА, ТЕХНИЧКЕ КАРАКТЕРИСТИКЕ И ЗАХТЕВИ

Предмет јавне набавке је набавка услуге редовног авио-превоза и хотелског смештаја. Јавна набавка је подељена у две партије:

Партија 1 - Услуга обезбеђивања редовног авио-превоза

Под обезбеђивањем редовног авио-превоза подразумева се услуга резервације, издавања и испоруке авио карата Наручиоцу путем електронске поште.

Дестинације за које је најчешће потребно вршити услугу обезбеђивања авио карата су наведене у Табели 1.

Поред наведених дестинација које су дате на бази планираних службених путовања, понуђач је у обавези да, у зависности од потреба Наручиоца и на његов захтев, изврши услугу обезбеђивања авио-карата и за дестинације које нису наведене у Табели 1, по тржишним ценама.

За дестинације које су наведене у Табели 1 примењиваће се тржишне цене, осим у случају када је тржишна цена већа од максималне јединичне цене авио-карата исказане у Табели 1. У овом случају Извршилац је обавезан да фактурише само максималну понуђену цену.

Максималне јединичне цене авио-карата важе највише 72 сата пре планираног лета. Уколико се Наручилац одлучи за куповину авио-карата непосредно (72 сата или мање) пре планираног лета, неће се примењивати максималне јединичне цене авио-карата из Табеле 1.

Табела 1

Редни број	Дестинација	Кол.	Максимална јединична цена авио-карте са свим пратећим трошковима (аеродромске таксе, осигурање и сл.) у динарима		Максимална укупна цена авио-карте са свим пратећим трошковима (аеродромске таксе, осигурање и сл.) у динарима	
			без ПДВ	са ПДВ	без ПДВ	са ПДВ
1.	Београд-Келн-Београд	60				
2.	Београд-Париз-Београд	20				
3.	Београд-Луксембург-Београд	30				
4.	Београд-Брисел-Београд	40				
5.	Београд-Амстердам-Београд	50				
6.	Београд-Тулуз-Београд	15				
7.	Београд-Подгорица-Београд	10				

Редни број	Дестинација	Кол.	Максимална јединична цена авио-карте са свим пратећим трошковима (аеродромске таксе, осигурање и сл.) у динарима		Максимална укупна цена авио-карте са свим пратећим трошковима (аеродромске таксе, осигурање и сл.) у динарима	
			без ПДВ	са ПДВ	без ПДВ	са ПДВ
8.	Београд-Њу Јорк-Београд	5				
9.	Београд-Беч-Београд	5				
10.	Београд-Монреал-Београд	2				
11.	Београд-Лондон-Београд	5				
12.	Београд-Вашингтон-Београд	5				
Укупна максимална цена авио карата са свим пратећим трошковима динара без ПДВ-а						
Укупна максимална цена авио карата са свим пратећим трошковим динара са ПДВ-ом						

Датум

М.П.

Понуђач

(потпис овлашћеног лица)

Партија 2 - Услуга обезбеђивања хотелског смештаја

Под обезбеђивањем хотелског смештаја подразумева се услуга резервације, издавања и испоруке ваучера за хотелски смештај у земљи и иностранству Наручиоцу путем електронске поште.

Преглед дестинација за које је најчешће потребно вршити услугу обезбеђивања хотелског смештаја са оквирним количинама истих дат је у Табели 2.

Количине описаних услуга дате су оквирно и Наручилац задржава право одступања од истих. Поред наведених дестинација, Извршилац је у обавези да, у зависности од потреба Наручиоца и на његов захтев, изврши услугу обезбеђивања хотелског смештаја и за дестинације које нису наведене у Табели 2.

За хотеле који су наведени у Табели 2 примењиваће се тржишне цене, осим у случају када је тржишна цена већа од максималне јединичне цене хотелског смештаја исказане у Табели 2. У овом случају Извршилац је обавезан да фактурише само максималну понуђену цену.

Додатни параметар који је Извршилац потребно да узме у обзир приликом избора хотелског смештаја је бесплатан wi-fi доступан у холу и собама хотелског смештаја.

Максималне јединичне цене хотелског смештаја важе највише 3 дана пре датума боравка у хотелу. Уколико се Наручилац одлучи за коришћење хотелског смештаја непосредно (3 дана или мање) пре планираног боравка у хотелу, неће се примењивати максималне јединичне цене хотелског смештаја из Табеле 2.

Табела 2

Редни број	Дестинација и назив хотела	Кол.	Максимална јединична цена хотелског смештаја са свим пратећим трошковима (осигурање, боравишна такса и сл.) по особи у динарима		Максимална укупна цена хотелског смештаја са свим пратећим трошковима (осигурање, боравишна такса и сл.) у динарима	
			без ПДВ	са ПДВ	без ПДВ	са ПДВ
1.	Хотелски смештај у Келну, Senats Hotel (услуга преноћиште са доручком), двокреветна соба-користи једна особа (тзв. „single use“)	40				
2.	Хотелски смештај у Келну, Cologne Marriott Hotel (услуга преноћиште са доручком), двокреветна соба-користи једна особа (тзв. „single use“)	30				

Редни број	Дестинација и назив хотела	Кол.	Максимална јединична цена хотелског смештаја са свим пратећим трошковима (осигурање, боравишна такса и сл.) по особи у динарима		Максимална укупна цена хотелског смештаја са свим пратећим трошковима (осигурање, боравишна такса и сл.) у динарима	
			без ПДВ	са ПДВ	без ПДВ	са ПДВ
3.	Хотелски смештај у Келну, Novotel Koeln City (услуга преноћиште са доручком), двокреветна соба-користи једна особа (тзв. „single use“)	15				
4.	Хотелски смештај у Келну, Хотел Callas am Dom (услуга преноћиште са доручком), двокреветна соба-користи једна особа (тзв. „single use“)	15				
5.	Хотелски смештај у Келну, Hotel Casa Colonia (услуга преноћиште са доручком), двокреветна соба-користи једна особа (тзв. „single use“)	15				
6.	Хотелски смештај у Париз, Neuilly Park Hotel (услуга преноћиште са доручком), двокреветна соба-користи једна особа (тзв. „single use“)	20				
7.	Хотелски смештај у Париз, Madeleine Plaza (услуга преноћиште са доручком), двокреветна соба-користи једна особа (тзв. „single use“)	10				
8.	Хотелски смештај у Паризу, Holiday Inn	10				

Редни број	Дестинација и назив хотела	Кол.	Максимална јединична цена хотелског смештаја са свим пратећим трошковима (осигурање, боравишна такса и сл.) по особи у динарима	Максимална укупна цена хотелског смештаја са свим пратећим трошковима (осигурање, боравишна такса и сл.) у динарима		
			без ПДВ	са ПДВ	без ПДВ	са ПДВ
	Paris - Gare de l'Est (услуга преноћиште са доручком), двокреветна соба-користи једна особа (тзв. „single use“)					
9.	Хотелски смештај у Паризу, Le Jardin de Neuilly (услуга преноћиште са доручком), двокреветна соба-користи једна особа (тзв. „single use“)	10				
10.	Хотелски смештај у Паризу, Hotel Amarante Champs Elysees Paris (услуга преноћиште са доручком), двокреветна соба-користи једна особа (тзв. „single use“)	10				
11.	Хотелски смештај у Луксембургу, Hotel Parc Belle-Vue (услуга преноћиште са доручком), двокреветна соба-користи једна особа (тзв. „single use“)	30				
12.	Хотелски смештај у Луксембургу, DoubleTree by Hilton Luxembourg Hotel (услуга преноћиште са доручком), двокреветна соба-користи једна особа (тзв. „single use“)	10				
13.	Хотелски смештај у Луксембургу, Хотел	20				

Редни број	Дестинација и назив хотела	Кол.	Максимална јединична цена хотелског смештаја са свим пратећим трошковима (осигурање, боравишна такса и сл.) по особи у динарима		Максимална укупна цена хотелског смештаја са свим пратећим трошковима (осигурање, боравишна такса и сл.) у динарима	
			без ПДВ	са ПДВ	без ПДВ	са ПДВ
	Novotel (услуга преноћиште са доручком), двокреветна соба-користи једна особа (тзв. „single use“)					
14.	Хотелски смештај у Луксембургу, Hotel Simoncini (услуга преноћиште са доручком), двокреветна соба-користи једна особа (тзв. „single use“)	10				
15.	Хотелски смештај у Бриселу, Crowne Plaza Brussels - Le Palace (услуга преноћиште са доручком), двокреветна соба-користи једна особа (тзв. „single use“)	40				
16.	Хотелски смештај у Бриселу, Hotel Metropole, Brussels (услуга преноћиште са доручком), двокреветна соба-користи једна особа (тзв. „single use“)	10				
17.	Хотелски смештај у Бриселу, Martin's Brussels EU Hotel (услуга преноћиште са доручком), двокреветна соба-користи једна особа (тзв. „single use“)	10				
18.	Хотелски смештај у Бриселу, Hotel NH Collection Brussels	50				

Редни број	Дестинација и назив хотела	Кол.	Максимална јединична цена хотелског смештаја са свим пратећим трошковима (осигурање, боравишна такса и сл.) по особи у динарима		Максимална укупна цена хотелског смештаја са свим пратећим трошковима (осигурање, боравишна такса и сл.) у динарима	
			без ПДВ	са ПДВ	без ПДВ	са ПДВ
	Centre (услуга преноћиште са доручком), двокреветна соба-користи једна особа (тзв. „single use“)					
19.	Хотелски смештај у Амстердаму, Hampton by Hilton (услуга преноћиште са доручком), двокреветна соба-користи једна особа (тзв. „single use“)	60				
20.	Хотелски смештај у Амстердаму, Courtyard by Marriott Amsterdam Airport (услуга преноћиште са доручком), двокреветна соба-користи једна особа (тзв. „single use“)	40				
21.	Хотелски смештај у Лондону, Holiday Inn Fareham – Solent (услуга преноћиште са доручком), двокреветна соба-користи једна особа (тзв. „single use“)	15				
22.	Хотелски смештај у Тулузу, Park Suites Prestige Toulouse Aeroport Hotel (услуга преноћиште са доручком), двокреветна соба-користи једна особа (тзв. „single use“)	20				
23.	Хотелски смештај у Тулузу, Citadines	20				

Редни број	Дестинација и назив хотела	Кол.	Максимална јединична цена хотелског смештаја са свим пратећим трошковима (осигурање, боравишна такса и сл.) по особи у динарима		Максимална укупна цена хотелског смештаја са свим пратећим трошковима (осигурање, боравишна такса и сл.) у динарима	
			без ПДВ	са ПДВ	без ПДВ	са ПДВ
	Wilson Toulouse (услуга преноћиште са доручком), двокреветна соба-користи једна особа (тзв. „single use“)					
24.	Хотелски смештај у Тулузу, Hotel Mercure Toulouse Centre Wilson Capitole (услуга преноћиште са доручком), двокреветна соба-користи једна особа (тзв. „single use“)	5				
25.	Хотелски смештај у Подгорици, Ramada Podgorica (услуга преноћиште са доручком), двокреветна соба-користи једна особа (тзв. „single use“)	20				
26.	Хотелски смештај у Њу Јорку, Crowne Plaza JFK Airport New York City (услуга преноћиште са доручком), двокреветна соба-користи једна особа (тзв. „single use“)	10				
27.	Хотелски смештај у Њу Јорку, Radisson Hotel JFK Airport (услуга преноћиште са доручком), двокреветна соба-користи једна особа (тзв. „single use“)	5				

Редни број	Дестинација и назив хотела	Кол.	Максимална јединична цена хотелског смештаја са свим пратећим трошковима (осигурање, боравишна такса и сл.) по особи у динарима		Максимална укупна цена хотелског смештаја са свим пратећим трошковима (осигурање, боравишна такса и сл.) у динарима	
			без ПДВ	са ПДВ	без ПДВ	са ПДВ
28.	Хотелски смештај у Бечу, Hotel NH Danube City (услуга преноћиште са доручком), двокреветна соба-користи једна особа (тзв. „single use“)	15				
29.	Хотелски смештај у Монреалу, Sofitel Montreal le Carre Dore (услуга преноћиште са доручком), двокреветна соба-користи једна особа (тзв. „single use“)	6				
30.	Хотелски смештај у Вашингтону, Holiday Inn Vashington-Capitol (услуга преноћиште са доручком), двокреветна соба-користи једна особа (тзв. „single use“)	15				
УКУПНА МАКСИМАЛНА ЦЕНА ХОТЕЛСКОГ СМЕШТАЈА динара без ПДВ-а						
УКУПНА МАКСИМАЛНА ЦЕНА ХОТЕЛСКОГ СМЕШТАЈА динара са ПДВ-ом						

М.П.

Понуђач

Датум

(потпис овлашћеног лица)

15.1 ОБРАЗАЦ СТРУКТУРЕ ЦЕНЕ

У складу са чланом 12. Правилника о обавезним елементима конкурсне документације у поступцима јавних набавци и начину доказивања испуњености услова, понуђач _____ доставља структуру цене у поступку јавне набавке услуге - редовни авио-превоз и хотелски смештај, редни број 13/2017, партија 1, како следи у табели:

Редни број	Опис	динара без ПДВ	динара са ПДВ
1	Укупна цена обезбеђивања авио-превоза (за процењених 247 путовања)		
2	Укупна максимална цена авио-карата са свим пратећим трошковима		
Укупна цена услуге за партију 1 динара без ПДВ			
Укупна цена услуге за партију 1 динара са ПДВ			

Напомена: Цена услуге обезбеђивања авио-превоза не може бити 0 (нула) динара и мора бити исказана у динарима без децимала.

Понуда важи 60 дана почев од отварања понуде.

Датум

М.П.

Понуђач



15.2 ОБРАЗАЦ СТРУКТУРЕ ЦЕНЕ

У складу са чланом 12. Правилника о обавезним елементима конкурсне документације у поступцима јавних набавци и начину доказивања испуњености услова, понуђач _____ доставља структуру цене у поступку јавне набавке услуге - редовни авио-превоз и хотелски смештај, редни број 13/2017, партија 2, како следи у табели:

Редни број	Опис	динара без ПДВ	динара са ПДВ
1	Укупна цена обезбеђивања хотелског смештаја (за процењених 247 смештаја)		
2	Укупна максимална цена хотелског смештаја са свим пратећим трошковима		
Укупна цена услуге за партију 2 динара без ПДВ			
Укупна цена услуге за партију 2 динара са ПДВ			

Напомена: Цена услуге обезбеђивања хотелског смештаја не може бити 0 (нула) динара и мора бити исказана у динарима без децимала.

Понуда важи 60 дана почев од отварања понуде.

Датум

М.П.

Понуђач

16. ОБРАЗАЦ ИЗЈАВЕ – ON-LINE РЕЗЕРВАЦИЈА

Понуђач _____ (назив Понуђача) под пуном материјалном и кривичном одговорношћу потврђује да испуњава услов у оквиру пословног капацитета да има могућност on-line резервације авио карата и хотелског смештаја.

(уписати директан линк преко којег се може извешити on-line резервација)

Изјава се даје ради учешћа у поступку јавне набавке услуге - редован авио превоз и хотелски смештај, редни број 13/2017, партија ___, за потребе Директората цивилног ваздухопловства Републике Србије и у друге сврхе се не може користити.

Датум

М.П.

Понуђач

17. МОДЕЛ БАНКАРСКЕ ГАРАНЦИЈЕ ЗА ОЗБИЉНОСТ ПОНУДЕ

Београд, ___.2017. године

Корисник: Директорат цивилног ваздухопловства Републике Србије, улица Скадарска 23 и 23/1, Београд

Налогодавац: _____ (Унети име понуђача)

С обзиром је _____ (Унети име понуђача) (у даљем тексту: налогодавац) доставио понуду за јавну набавку услуге - редовни авио-превоз и хотелски смештај, партија ___, у Директорату цивилног ваздухопловства Републике Србије, улица Скадарска бр. 23 и 23/1, Београд (у даљем тексту: корисник), број јавне набавке 13/2017.

Сходно условима из конкурсне документације ЈН број 13/2017 налогодавац се обавезао да достави кориснику гаранцију за озбиљност понуде у износу од _____ (**5% од вредности понуде**) динара.

На захтев налогодавца, ми _____ (Унети име Банке гаранта), издајемо ову неопозиву, безусловну, наплативу на први позив и без права на приговор, гаранцију, којом Вам гарантујемо да ћемо извршити плаћање у вашу корист до укупног максималног износа од:

РСД **5% од вредности понуде** (словима: _____)

по пријему вашег првог позива у писаној форми и ваше писане изјаве у којој се наводи:

- Понуђач (налогодавац за издавање гаранције) изменио или опозвао понуду за време трајања важности понуде, без сагласности Директората цивилног ваздухопловства Републике Србије (корисника гаранције) или;
- Понуђач (налогодавац за издавање гаранције), иако је упознат са чињеницом да је његова понуда прихваћена од стране Директората цивилног ваздухопловства Републике Србије (корисника гаранције) као најповољнија и позван да у року од 3 (три) дана потпише уговор, исти не потпише у означеном року или одбије да потпише уговор, сходно условима из понуде или;
- Понуђач (налогодавац за издавање гаранције) није успео или је одбио да достави средство финансијског обезбеђења за добро извршење посла.

Горе наведени позив и изјава морају бити оверени Вашим печатом и потписани од стране овлашћеног лица Вашег правног лица.

Рок важности ове гаранције је 60 (шездесет) дана од отварања понуда, те ова гаранција важи до датума ___.2017. године, те сви ваши позиви на наплату по овој гаранцији морају стићи закључно са тим датумом.

На ову гаранцију се примењују одредбе Једнобразних правила за гаранцију на позив, ревизија 2010. године (URDG 758) Међународне трговинске коморе у Паризу.

(Унети име понуђача)

(Унети име банке)

(Одговорно лице понуђача)

(Одговорно лице банке)

18. МОДЕЛ БАНКАРСКЕ ГАРАНЦИЈЕ ЗА ДОБРО ИЗВРШЕЊЕ ПОСЛА

Београд, ___. ___. 2017. године

Корисник: Директорат цивилног ваздухопловства Републике Србије, ул. Скадарска 23 и 23/1, Београд

Налогодавац: _____ (Унети име понуђача)

С обзиром да су _____ (Унети име понуђача) (у даљем тексту: налогодавац) и Директорат цивилног ваздухопловства Републике Србије, ул. Скадарска 23 и 23/1, Београд, (у даљем тексту: корисник) закључили Уговор за набавку услуге - редовни авио-превоз и хотелски смештај, партија _____ (у даљем тексту: Уговор). Сходно закљученом Уговору, а у складу са условима из конкурсне документације ЈН број 13/2017 налогодавац се обавезао да достави кориснику гаранцију за добро извршење послу у износу од **10% од вредности уговора** динара.

На захтев налогодавца, ми _____ (Унети име Банке гаранта), издајемо ову неопозиву, безусловну, наплативу на први позив и без права на приговор, гаранцију, којом Вам гарантујемо да ћемо извршити плаћање у вашу корист до укупног максималног износа од:

РСД **10% од вредности уговора** (словима: _____)

по пријему вашег првог позива у писаној форми и ваше писане изјаве у којој се наводи:

1. да је понуђач, налогодавац гаранције, _____ (Унети име налогодавца) прекршио своју(е) обавезу(е) из закљученог Уговора,
2. у ком погледу је понуђач, налогодавац за издавање гаранције, _____ (Унети име налогодавца) извршио прекршај.

Горе наведени позив и изјава морају бити оверени Вашим печатом и потписани од стране овлашћеног лица Вашег правног лица.

Рок важности ове гаранције је годину дана од дана потписивања Уговора, те ова гаранција важи до датума ___. ___. 2018. године, те сви ваши позиви на наплату по овој гаранцији морају стићи закључно са тим датумом.

На ову гаранцију се примењују одредбе Једнобразних правила за гаранцију на позив, ревизија 2010. године (URDG 758) Међународне трговинске коморе у Паризу.

_____ (Унети име понуђача)

_____ (Унети име банке)

_____ (Одговорно лице понуђача)

_____ (Одговорно лице банке)



Комисија за јавну набавку услуге - редовни авио-превоз и хотелски смештај број 13/2017 (број: 8/8-02-0002/2017-0003 од 06. јуна 2017. године) даје следећу

ИЗЈАВУ

Овом изјавом потврђујемо да смо учествовали у изради конкурсне документације за предметну ЈН која има укупно 45 страна и сагласни смо са њеном садржином.

Комисија:

Милица Ђорђевић
Славиша Јовановић
Дорота Петровић